

قرار رئيس جمهورية مصر العربية .

رقم ٢٤٢ لسنة ١٩٨٠

بشأن الموافقة على التعديل الثاني لاتفاق منحة المشروع المبرم بين جمهورية مصر العربية (وزارة الصناعة والتعدين والإنتاج الصناعي) والولايات المتحدة الأمريكية الموقع بتاريخ ١/٢٩/١٩٨٠

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

الموافقة على التعديل الثاني لاتفاق منحة المشروع المبرم بين جمهورية مصر العربية (وزارة الصناعة والتعدين والإنتاج الصناعي) والولايات المتحدة الأمريكية الموقع بتاريخ ١/٢٩/١٩٨٠ ، وذلك مع التخفيف بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٤ رجب سنة ١٤٠٠ (١٩ مايو سنة ١٩٨٠)

أنور السادات

مشروع رقم ٢٦٣ - ١٠١

التعديل الثاني

لاتفاقية منحة مشروع

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

و

وزارة الصناعة والتعدين

للإنتاج الصناعي

بتاريخ ٢٩ يناير ١٩٨٠

التعديل الثاني المؤرخ ٢٩ يناير ١٩٨٠ لاتفاقية منحة المشروع الموقعة ٣١ أغسطس ١٩٧٨ والمعدلة (إتفاقية منحة) بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) ووزارة الصناعة

والتعدين والولايات المتحدة الأمريكية من خلال وكالة التنمية الدولية (الوكالة) للإنتاج الصناعي .

بند ١ : تعدل أيضا إتفاقية المنحة كما يلي :

١ - يعدل بند ٣ - ١ بحذف مبلغ ثلاثة وعشرين مليوناً وخمسمائة وخمسة وخمسين ألف دولار أمريكي (٢٣٥٥٥,٠٠٠ دولار) وإحلال مبلغ ثمانية وثلاثين مليوناً وخمسمائة وخمسة وخمسين ألف دولار أمريكي (٣٨,٥٥٥,٠٠٠ دولار) في الفقرة الأولى ، ويحذف مبلغ أربعمائة وخمسين ألف دولار أمريكي (٤٥٠,٠٠٠ دولار) وإحلال مبلغ سبعة ملايين وثلاثمائة ألف دولار أمريكي (٧,٣٠٠,٠٠٠ دولار) في الفقرة الثانية .

(ب) يعدل بند ٣ - ٢ (ب) بحذف مبلغ واحد وثلاثين مليوناً وتسعمائة وستة وأربعين ألف جنيه مصري (٣١,٩٤٦,٠٠٠) جنيه مصري وإحلال مبلغ أربعة وثلاثين مليوناً ومائة وستة عشر ألف جنيه مصري (٣٤,١١٦,٠٠٠) جنيه مصري

(ج) يضاف بند جديد ٥ - ٤ كما يلي :

بند ٥ - ٤ : عمليات وصيانة معدات الهيئة :

يوافق الممنوح على أن تشمل إتفاقيات إعادة الإقراض والمنحة الفرعية بين الهيئة العامة للتصنيع والشركات المستفيدة على نصوص تقبلها الوكالة تطالب هذه الشركات بالالتزام بالقواعد البيئية وأن تتيح صيانة ملائمة للمعدات الممولة بواسطة إعادة الإقراض والمنحة الفرعية .

د - ملحق ١ (وصف المشروع) يعدل بحذف كليا وإحلال ملحق (١) لهذا التعديل الثاني المشار إليه .

بند ٢ : سوف يدخل تعديل اتفاق منحة المشروع هذا حيز التنفيذ عند توقيعه بواسطة الأطراف المشار إليهم فيما بعد .

بند ٣ : بخلاف ما تقدم قد تم تعديله بشكل محدد فإن اتفاق منحة المشروع الموقعة ٣١ أغسطس ١٩٧٨ والمعدلة في ٦ يونيو ١٩٧٩ بين الممنوح ووزارة الصناعة والتعدين ووكالة التنمية الدولية سوف تظل نافذة وصارية المفعول .

وإشهاداً على ذلك فقد وقع كل من الممنوح والولايات المتحدة الأمريكية عن طريق ممثلهم المعتمدين بأسمائهم على تعديل اتفاق هذه المنحة وتم تحريرها في اليوم و السنة المذكورين آنفاً .

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

بواسطة :

بواسطة :

الاسم : دونالدس براون

الاسم : د. حامد السايح

الوظيفة : مدير وكالة التنمية

الوظيفة : وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية

الدولية الأمريكية

والتعاون الاقتصادي

الهيئات المنفذة

وإثباتاً على الاتفاق السابق فإن ممثلي الهيئات المنفذة قد وقعوا بأسمائهم التالية ووزارة الصناعة والتعدين

بواسطة :

الاسم : مهندس / ابراهيم عطا الله

الوظيفة : وزير الصناعة والثروة المعدنية .

وصف المشروع

إن هدف المشروع هو تحسين القدرة الأساسية لوزارة الصناعة لترشيد القطاع الصناعي .
أولا : في أسلوبه في تخصيص الموارد وتحسين ثروة وزارة الصناعة وشركات القطاع
العام الصناعية في تخطيط وتنفيذ المشروع .

ثانيا : تحسين الآثار البيئية الضارة لكثير من الشركات الصناعية .

وسيمثل المشروع أربعة عناصر :

١ - التدريب

تُعقد في مصر دورات في المقام الأول في مجال تحليل المشروعات مع التركيز على التحليل
الاقتصادي والمالي وفي المقام الثاني في إدارة المشروعات (استخدام عقد الإدارة
CPM/PERT) . وستكون الدورات لفترة تبلغ حوالي أربعة أسابيع لكل منها ولا يزيد
عدد أفراد كل دورة عن ٢٥ شخصا وستقام ثمانى دورات في السنة الأولى . وتشتمل
الدورة على دراسة النظرية الأساسية لتحليل المشروع . وتطبيق هذا التحليل على الاستثمارات
الحالية والمخططة . والمشاركون في هذه الدورة يمثلون موظفى الهيئة العامة للتصنيع ،
والمديرين الماليين ومديرى التخطيط لشركات القطاع العام .

٢ - المساعدة الفنية :

سوف تقدم للشركات المستغلة مساعدة في تخطيط وتصميم المشروعات عن طريق إعداد
دراسة جدوى شاملة . في حين تمنح شركات أخرى المساعدات للقضاء على اختناقات
الإنتاج وكذلك تقدم المساعدات للأساليب الفنية للإنتاج وتحسين نوعية المنتجات وسوف
تقدم للهيئة العامة للتصنيع ووزارة الصناعة والثروة المعدنية خدمات استشارية داخلية
للمساعدة في تحسين مقدرتها الأساسية لتخطيط وتنفيذ والحصول على التمويل اللازم لمشروعاتها .

٣ - رأس مال المشروع :

سوف يمنح التمويل لمعدات وخدمات المشروع اللازمة لإصلاح واستحداث المنشآت الصناعية القائمة واستكمال المشروعات أو التوسعات الجارية بالفعل . وسوف تختار المشروعات الفرعية المستقلة عن قائمة المشروعات المتضمنة في الخطة الخمسية . وتوضع إجراءات الاختيار في خطابات التنفيذ . ومن المتوقع أن يتراوح متوسط احتياج تمويل المشروع الفرعي بين ٤ - ٥ مليون دولار . ولن تمويل مشروعات فرعية تحتاج إلى أكثر من ١٠ مليون دولار ويبلغ التمويل عادة أكثر من (٢) مليون دولار . وستفى المشروعات الفرعية بالأولويات الأولى للخطة الخمسية بمعنى أنها ستكون مشروعات لإحلال وصيانة المنشآت القائمة أو المستهاكة في حين سيفى عدد أقل من المشروعات بالأولويات الثانية للخطة الخمسية أى تكملة المشروعات القائمة بالفعل ولكن تحتاج إلى مواد وخدمات إضافية .

٤ - التحسينات البيئية :

سيتاح التمويل لمساعدة المؤسسات الصناعية من المخاطر البيئية سواء داخل المصنع أو خارجه وسيتاح تمويل الوكالة للمشروع في اتفاقية هذه المنحة وفي اتفاقية قرض في نفس الوقت . وسيستخدم عنصر المنحة للمشروع في ١ - التدريب ٢ - المساعدة الفنية في إعداد المشروع ٣ - معدات وخدمات للتحسينات البيئية .

وسيستخدم عنصر القرض في ١ - معدات وخدمات لتجديد وإحلال واستكمال المشروع . ٢ - المساعدة الفنية لتخطيط الإنتاج وتحسين أساليب الإنتاج ونوعية المنتج .

ملحق

الخطة المالية

بالنقد

معاملة ١٩٧٨	قروض الوكالة معاملة ١٩٧٨	
		١ - التطبيق :
٢٥٠	—	(أ) التدريب
		(ب) المساعدة الفنية :
٢,١٧٦	—	١ - تكاليف خبراء ودراسة جدوى
—	—	٢ - الإدارة
٤٧٤	—	٣ - البيئة
		(ج) مشروعات فرعية بيئية :
٤,٥٠٠	—	١ - معدات رأسمالية
—	—	٢ - خدمات
١٠٠	—	(د) التقييم
—	—	(و) معدات ومركبات
		(ف) إعادة قرض وإعادة منح للمشروعات الفرعية :
—	٤٦,٤٤٥	١ - معدات رأسمالية
—	—	٢ - خدمات
٧,٥٠٠	٤٦,٤٤٥	المجموع
		٢ - الموارد :
—	٤٦,٤٤٥	قرض الوكالة
٧,٥٠٠	—	منحة الوكالة
—	—	ميزانية الحكومة المصرية
—	—	أرصدة الشركات

مرفق (١) للالحق (١)

(١)
للمشروع
الأجنبي

المجموع بالآلاف الدولارات	إجمالي التزامات الحكومة المصرية	تحويلات بالجنيه المصري (*)	المجموع	منحة الوكالة	
				معونة ١٩٨٠	معونة ١٩٧٩
٢,٥٠٠	٥٠٠	(٦٨٠)	٢,٥٠٠	١,٢٥٠	٥٠٠
٥,٢٠٦	٦٥٠	(٨٨٠)	٤,٥٥٦	١,٦٨٠	٧٠٠
٢,٣٢٠	٢٥٠	(٥٧٠)	٢,٠٧٠	١,٧٧٠	١,٣٠٠
١,٧١٨	١١٨	(٣٧٠)	١,٦٠٠	٩٠٠	٢٢٦
١٦,٤٠٠	٤,٥٠٠	—	١١,٩٠٠	٧,٤٠٠	—
٢,٥٠٠	—	(٦٥٠)	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	—
٤٠٠	٢٠٠	—	٢٠٠	١٠٠	—
٦٠٠	—	—	٦٠٠	٤٠٠	٢٠٠
٨٥,٨٤٥	٣٩,٤٠٠	—	٤٦,٤٤٥	—	—
١٦,٣٤٨	٣,١١٩	(٤,١٥٠)	١٣,١٢٩	—	١٣,١٢٩
١٣٣,٧٣٧	٤٨,٧٣٧	(٧,٣٠٠)	٨٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠	١٦,٠٥٥
٤٦,٤٤٥	—	—	٤٦,٤٤٥	—	—
٣٨,٥٥٥	—	—	٣٨,٥٥٥	١٥,٠٠٠	١٦,٠٥٥
١,٧١٨	١,٧١٨	—	—	—	—
٤٧,٠١٩	٤٧,٠١٩	—	—	—	—
١٣٣,٧٣٧	٤٨,٧٣٧	—	—	—	—

(*) مضمنة في الإجمالي

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٢٤٢ لسنة ١٩٨٠ الصادر بتاريخ ١٩٨٠/٥/١٩ بشأن الموافقة على التعديل الثاني لاتفاقية منحة المشروع المبرم بين جمهورية مصر العربية (وزارة الصناعة والتعدين للإنتاج الصناعي) والولايات المتحدة الأمريكية الموقع بتاريخ ١٩٨٠/١/٢٩ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٠/٦/١٧ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الثاني لاتفاقية منحة المشروع المبرم بين جمهورية مصر العربية (وزارة الصناعة والتعدين للإنتاج الصناعي) والولايات المتحدة الأمريكية الموقع بتاريخ ١٩٨٠/١/٢٩ ؛

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

(إمضاء)